

ELL Video Series: Understanding the U.S. Financial Systems

[YouTube Playlist for all videos](#)

VIDEO ONE: BANKING TOPICS

Teacher Tips: This video provides an opportunity for ELL students who may be new to U.S. financial systems to receive background information on banking topics before starting the following NGPF units:

- Banking (Checking/Savings)

Videos are posted on YouTube so that students can access closed captions in other languages. Students can also change the playback speed to slow down the video in the settings.

Key Vocabulary: bank, account, credit union, checking account, saving account, credit card, loan

El vocabulario incluido: el banco, la cuenta bancaria, la cooperativa de crédito, la cuenta corriente de cheques, la cuenta de ahorros, la tarjeta de crédito, el préstamo

Definitions for key vocabulary can be found in the [NGPF Personal Finance Dictionary](#). It can be helpful to use Control+F when searching for a specific vocabulary word.

Video One Script:

A bank account is important for managing your money in the United States. Banks are businesses that keep your money safe until you need it. Most banks have buildings that you can go to.

A credit union is similar to a bank. You can open similar accounts at a credit union or a bank. The four main account types are: checking accounts, savings accounts, credit cards, and loans. Most people open a checking account first because it's the most useful.

A checking account makes it easy to use your money to pay for things. One good thing about checking accounts is that they have low or no fees. You will

pay less than if you use a check-cashing service. A check-cashing service is a store that acts like a bank but usually charges higher fees to process a paycheck.

A checking account also makes it easier to receive money from a job. When you start a job, a bank or your job can help you set up direct deposit.

A savings account is another type of bank account you can open. It's different from a checking account because you will earn a small amount of money, called interest, for leaving your money in the savings account. You don't use a savings account for daily purchases because they have fees for taking money out too often. You don't need a lot of money to open a checking account or a savings account.

Banks also offer different types of loans. You can borrow money to pay for big purchases, like a car, house, or college. You can also open a credit card to pay for everyday things.

You can open a bank account online or in person. It might be easier to do it in person so that you can ask questions. Here's what you need to open an account:

- You will need money to put into the account, usually between \$25 to \$100 for a checking or savings account.
- You need to show proof of your name and birthday, proof of address, and some government identification number.
- You can still open a bank account if you're undocumented, meaning if you live in the United States without legal documentation. You can use a Taxpayer ID instead of a Social Security Number.
- Documents you might need could include: Social Security card, Individual Taxpayer ID card, a utility bill or lease with your address, and a driver's license, passport, or birth certificate. Some places may require different documents and may require you to bring documents in person to open an account.

A checking account can be used without fees. There are usually ways to avoid fees, like having enough money in your account or opening multiple accounts. Opening a checking account can save you money on check-cashing fees. There are often free student accounts.

Let's review the steps - how can I open a bank account?

- 1) Find a bank or where you want to open an account. It's a good idea to

- look for a bank or with low fees and a branch in your area.
- 2) Ask the bank or what paperwork and how much money you need to open an account
 - a) A picture identification card
 - b) Proof of your Address
 - c) Another official form of identification with your birthdate
 - 3) Gather the papers and at least the minimum amount of money
 - 4) Open the account in a branch or online
 - 5) Ask the bank or about what you need to use your account like a debit card or checks
 - 6) Set up an account online or on your phone
 - 7) Check with your job for direct deposit paperwork
 - 8) Know the rules for your account so that you can minimize fees
 - 9) Congratulations, you did it! Your first account is open!

You now know how important a bank account is and how to open one. You will learn more details to help you plan for the future in your NGPF lessons.

El guión del primer video:

Una cuenta bancaria es importante para poder manejar su dinero en los Estados Unidos. Los bancos son un negocio que guarda su dinero de manera segura hasta que lo necesite. La mayoría de los bancos tiene edificios donde puede ir para hacer las transacciones bancarias.

Una cooperativa de crédito es similar al banco. Puede abrir cuentas similares en las cooperativas y en los bancos. Los tipos de cuentas son las cuentas corrientes de cheques, las cuentas de ahorros, las tarjetas de crédito y los préstamos. La mayoría de las personas abren una cuenta corriente de cheques primero porque es la más útil.

Una cuenta corriente de cheques se usa para poder pagar por las cosas. Una cosa buena de las cuentas de cheques es que no tienen cuotas o tasas extras o son muy bajas. Entonces pagará mucho menos usando una cuenta del banco que una tienda de cobro de cheques. Un servicio de cobro de cheques es una agencia que parece funcionar como un banco pero normalmente cobra una cuota o una tasa muy alta por cambiar un pago por efectivo.

Una cuenta corriente de cheques hace que sea más fácil recibir los pagos de un trabajo. Cuando empieza un trabajo, un banco o su trabajo puede ayudar

con empezar con un depósito directo.

Una cuenta de ahorros es otro tipo de cuenta bancaria que puede abrir. Es diferente que una cuenta corriente de cheques porque gana una cantidad pequeña de dinero con la cuenta, llamado interés, y se gana por dejar el dinero en la cuenta de ahorros. Entonces no se utiliza la cuenta de ahorros para las compras diarias porque sí hay cuotas por sacar el dinero de la cuenta demasiado veces. No se necesita mucho dinero para abrir una cuenta corriente de cheques o una cuenta de ahorros.

Los bancos también ofrecen varios tipos de préstamos. Puede pedir dinero prestado para compras grandes como un carro, una casa o para la matrícula universitaria. Se abre una tarjeta de crédito para pagar por las cosas diarias.

Se abre una cuenta bancaria online o en persona. Puede que sea más fácil abrirla en persona porque se puede hacer preguntas. Aquí tiene lo que se necesita para poder abrir una cuenta:

- Se necesita dinero para poner en la cuenta, normalmente entre veinticinco y cien dólares para una cuenta de cheques o de ahorros.
- Se necesita prueba de nombre, fecha de nacimiento, dirección postal y algún número de identificación oficial.
- Se puede abrir una cuenta bancaria si es una persona indocumentada, lo que significa vivir en los Estados Unidos sin documentación legal. Se necesitaría el número individual del contribuyente de impuestos en vez de un número de seguridad social.
- Los documentos que puede que se necesite son: la tarjeta de seguridad social o la tarjeta con el número individual del contribuyente de impuestos, una factura o un contrato de su vivienda y un tipo de tarjeta de identificación sea la licencia de manejar, un pasaporte o un certificado de nacimiento. Cada banco requiere documentos diferentes y puede que tenga que ir en persona para poder abrir una cuenta.

Una cuenta corriente de cheques se puede usar sin tener cobros extras o tasas. Normalmente hay maneras de evitar los cobros extras o las cuotas si tiene dinero suficiente en la cuenta o si abre varias cuentas. Abrir una cuenta de cheques puede ahorrar dinero porque no tiene que pagar por cobrar un cheque. Muchas veces hay cuentas gratis para los estudiantes.

Repasamos los pasos que hay que tomar - ¿Cómo abro una cuenta bancaria?

- 1) Encontrar un banco o una cooperativa donde quiere abrir una cuenta. Es una buena idea buscar un banco o una cooperativa con oficinas en

- su barrio con cuotas bajas.
- 2) Preguntar en el banco o la cooperativa para saber cuáles son los papeles que necesitará llenar y cuánto dinero necesitará para abrir una cuenta
 - a) Una tarjeta de identificación con foto
 - b) Una prueba de dirección postal
 - c) Otra identificación oficial con su fecha de nacimiento
 - 3) Juntar los papeles necesarios y por lo menos la cantidad mínima de dinero necesario
 - 4) Abrir la cuenta en una oficina local o online
 - 5) Preguntar al banco o la cooperativa que necesita para usar la cuenta por ejemplo - una tarjeta débito o los cheques
 - 6) Establecer su cuenta con la aplicación online o por teléfono
 - 7) Verificar los papeles necesarios para un depósito directo con su trabajo
 - 8) Saber las reglas para su cuenta para poder minimizar las cuotas o las tasas
 - 9) ¡Enhorabuena! ¡Su primera cuenta bancaria lograda!

Ahora sabe lo importante que es tener una cuenta bancaria y cómo abrir una. Aprenderá más detalles para poder planear para su futuro en las lecciones de NGPF.

VIDEO TWO: CREDIT AND DEBT

Teacher Tips: This video provides an opportunity for ELL students who may be new to U.S. financial systems to receive background information on credit and debt topics before starting the following NGPF units:

- Types of Credit
- Managing Credit
- Consumer Skills

Videos are posted on YouTube so that students can access closed captions in other languages. Students can also change the playback speed to slow down the video in the settings.

Key Vocabulary: credit, credit score, loan, credit card, interest, interest rate, balance, credit limit, credit history

El vocabulario incluido: el crédito, el número de capacidad crediticia, el

préstamo, la tarjeta de crédito, el interés, la tasa de interés, el saldo, el límite de crédito, el historial de crédito

Definitions for key vocabulary can be found in the [NGPF Personal Finance Dictionary](#). It can be helpful to use Control+F when searching for a specific vocabulary word.

Video Two Script:

Credit is when you are borrowing money and are required to pay it back with a little extra money, called interest. In the United States, we have a system of credit. Every person who uses credit has a credit score that shows how well you use that credit. Here are more details.

Loans and credit cards are the two main ways of borrowing money. You use a credit card to pay for things, but credit cards are like a loan. You make payments each month for the amount of money that you borrowed. Credit cards have a maximum amount you can borrow. If you make payments each month for all of the money borrowed, you do not have interest to pay. Credit cards are an important way to build your credit score. You will need a credit score to get a loan or rent an apartment. We will look at how to build a credit score now.

Your credit score is a number between 300 and 850 that shows others how safe it is to lend you money. Everyone starts with a low number. You can improve your score by borrowing money and paying it back on time. The most important thing is to ALWAYS pay on time. This is the biggest part of your score, and even one late payment can lower your score. There are other ways to have a good credit score. For example, only use a small part of your credit limit, or use your credit for a long time. Having different types of credit like credit cards, student loans and home loans, and only getting a few new accounts at a time is another way to have a good score. A bad credit score means that you will be rejected for some loans or you'll have to pay more in interest. Also, you may not be able to rent some apartments with a bad credit score. A good place to start building credit is with credit cards from stores or gas stations because they are usually easier to get. You can also get a secured credit card. This credit card is different from others because you have to pay money before using the card, but it is easier to get.

Your credit score is based on your credit history. Your credit history is a record of all the loans and credit cards you have ever had. You can check your score

for free once a year at annualcreditreport.com and also each time you apply for new credit. You should check regularly to correct any mistakes you see.

Are you ready to start building credit?

You will need to be 18 years old to open most credit cards. If you are not 18 yet, you can start planning!

- 1) Check your credit score at annualcreditreport.com
- 2) Gather the required information for opening an account
 - a) Usually a Social Security Number or Individual Taxpayer ID Number
 - b) Some banks will give you a credit card with just a passport or government ID card
- 3) Find a credit card you can apply for
 - a) A department store or credit card with your bank is usually easier to get
 - b) A secured credit card is also easier to get
 - c) Ask at your bank about any cards you qualify for
- 4) Apply for a card and hopefully receive approval. Congratulations!

You now know that having a good credit score is important and how to get your first credit card. You will learn more details to help you plan for the future in your NGPF lessons.

El guión del segundo video:

El crédito es cuando pide prestado dinero que tiene la obligación de devolver pagando una cantidad extra de dinero llamada interés. En los Estados Unidos, hay un sistema de crédito. Cada persona que usa el crédito tiene un número de capacidad crediticia que demuestra cómo utiliza el crédito. Aquí tiene más detalles.

Los préstamos y las tarjetas de crédito son las maneras principales de pedir dinero prestado. Puede usar la tarjeta de crédito para comprar cosas, pero las tarjetas de crédito funcionan como un préstamo. Tiene que hacer pagos cada mes para devolver la cantidad de dinero que se pidió prestado. Si los pagos de cada mes son igual que el total de dinero prestado entonces no tiene que pagar intereses. Las tarjetas de crédito son importantes para establecer y aumentar el número de capacidad crediticia. Necesitará un número de capacidad crediticia para solicitar un préstamo o alquilar un apartamento. Ahora miramos cómo mejorar el número de capacidad crediticia.

Su número de capacidad crediticia es un número entre 300 y 850 que demuestra la confianza que puede tener un prestamista en prestar el dinero. Todos empiezan con un número bajo. Puede mejorar su número pidiendo dinero prestado y devolviendo el dinero a tiempo. Lo más importante es SIEMPRE pagar las deudas a tiempo. Es la parte más grande del cálculo del número de capacidad crediticia y un solo pago hecho con retraso puede bajar su número. Hay otras maneras de tener un número de capacidad crediticia bueno. Por ejemplo, usar una porción pequeña del límite de crédito o usar el crédito durante un largo tiempo. Tener diferentes tipos de crédito como las tarjetas de crédito, los préstamos universitarios, las hipotecas y solo tener unas cuantas cuentas a la vez son otras maneras de conseguir un buen número de capacidad crediticia. Un número malo de capacidad crediticia puede significar ser rechazado en el momento de pedir dinero prestado para un préstamo o de tener que pagar un interés muy alto. También, puede que sea difícil poder alquilar un apartamento con un número malo. Un buen comienzo para aumentar su número de capacidad crediticia es conseguir crédito con una tarjeta de crédito de una tienda o de una gasolinera porque normalmente es más fácil conseguir crédito allí. Puede conseguir una tarjeta de crédito asegurada también. Este tipo de tarjeta de crédito es diferente que otras porque tiene que pagar el dinero ANTES de usar la tarjeta, pero por eso también es más fácil conseguir una.

Su número de capacidad crediticia se basa en su historial de crédito. Su historial de crédito es un registro de todos los préstamos y todas las tarjetas de crédito que ha tenido. Puede verificar su número de capacidad crediticia de forma gratuita una vez al año en annualcreditreport.com y también cada vez que pide un crédito nuevo. Debe verificar con regularidad y corregir cualquier error si lo hay.

¿Ya está listo para mejorar su crédito?

Necesita tener un mínimo de 18 años para abrir la mayoría de las tarjetas de crédito. Si aún no tiene 18 años, ¡puede empezar a planear!

- 1) Verificar su número de capacidad crediticia en annualcreditreport.com
- 2) Juntar toda la información necesaria para abrir una cuenta
 - a) Normalmente su número de seguridad social o un número de contribuyente de impuestos
 - b) Algunos bancos sólo necesitan un pasaporte o una tarjeta de identificación del gobierno para abrir una tarjeta de crédito
- 3) Buscar la tarjeta de crédito
 - a) Una tienda departamental o una tarjeta de crédito de su banco es

- normalmente más fácil de conseguir
- b) Una tarjeta de crédito asegurada también es más fácil conseguir
 - c) Se puede preguntar en el banco para saber si se cualifica para alguna tarjeta de crédito
- 4) Solicitar la tarjeta y esperar ser aprobado. ¡Enhorabuena!

Ahora se sabe que un buen número de capacidad crediticia es importante y también se sabe cómo conseguir la primera tarjeta de crédito. Aprenderá más detalles para ayudar con los planes del futuro con las lecciones de NGPF.

VIDEO THREE: INSURANCE

Teacher Tips: This video provides an opportunity for ELL students who may be new to U.S. financial systems to receive background information on insurance topics before starting the following NGPF units:

- Insurance
- Budgeting

Videos are posted on YouTube so that students can access closed captions in other languages. Students can also change the playback speed to slow down the video in the settings.

Key Vocabulary: insurance, premium, deductible, medical/health insurance, marketplace, car insurance, coverage

El vocabulario incluido: el seguro, la prima, el deducible, el seguro médico, el mercado de seguros, el seguro de carros, la cobertura

Definitions for key vocabulary can be found in the [NGPF Personal Finance Dictionary](#). It can be helpful to use Control+F when searching for a specific vocabulary word.

Video Three Script:

Insurance is something that provides protection against a possible event. Insurance is an important thing to have in the U.S. It can seem confusing and expensive, but it is an important way to protect yourself from large, surprise costs. Here are the basics of how insurance works and how to get it.

You pay a little money to the insurance company every month, called a

premium. Then, if you have a large expense, they will help you pay it. To have insurance, you will need to buy an insurance policy from a company. Insurance is important because most people do not have the money to pay for such large expenses at one time. There is insurance for things like replacing a car, replacing a home or parts of a home, and paying the very high medical costs in the U.S. Sometimes different types of insurance can be required depending on things like where you live or if you own a car.

One of the most important types of insurance is health insurance. Medical or health insurance is one of the most expensive insurances because medical costs can be so high. For example, a surgery can cost up to \$170,000 in the U.S.. Many people get medical insurance through their job. If your job does not have it, you can get it from the HealthCare Marketplace. A Marketplace is a website where you can buy health insurance online. It lists what types of health insurance are available to you. You can call to ask questions for more information. There are also government programs to provide more affordable insurance for specific groups of people. Medicare is available for people over 65 years old. Medicaid is available if a family does not earn enough money. There are special types of insurance for children as well.

Another important insurance is car insurance. When you buy a car insurance policy from a company, you choose what you will need help paying for in case of a car accident or damage. Car insurance helps pay for two things: the cost of damage you do to other people and property and the cost of damages to your own body or vehicle. Many states require drivers to have car insurance in order to drive legally, and you should check your state laws. It is often illegal to drive a car without car insurance. You can choose different options when getting car insurance.

You can find out lots of information by searching popular car insurance companies online. You can request a quote to find out how much insurance would cost and what an insurance company would help pay for in different scenarios. Most people sign up for insurance directly on the internet, but you can also go to a local office for more information.

Insurance seems like you might be paying a lot for nothing if you are responsible, but accidents do happen. You want to have insurance BEFORE something happens so that you will have help paying the large expenses. Insurance is all about protecting yourself!

Ready to protect yourself with insurance?

- 1) Find out what car insurance is required by your state
- 2) For health insurance, visit [HealthCare.gov](https://www.healthcare.gov) to see what is available to you and find local help with your decisions
- 3) Think about how you will pay for a big expense and how much help you need from an insurance company.
- 4) Pay your premiums each month and relax knowing you have financial help with a big emergency. Congratulations!

Do you know what medical or car insurance your family uses? When your life changes, you may need to change your insurance. Find out more in your NGPF lessons to help you and your family make important decisions about insurance.

El guión del tercer video:

Los seguros proveen una protección contra un evento posible. Los seguros son importantes en los Estados Unidos. Puede parecer confuso y caro, pero es importante protegerse contra los costes sorprendentes y grandes. Aquí tiene la información básica para entender cómo funciona y cómo conseguir un seguro.

Usted paga dinero a una compañía de seguro cada mes que se llama una prima. Entonces, si tiene un gasto grande e inesperado, la compañía de seguros ayuda pagarlo. Para tener un seguro, necesitará comprar una póliza de seguro de la compañía. Los seguros son importantes porque la mayoría de las personas no tiene dinero en un momento determinado para un coste tan grande. Hay seguros para reemplazar un carro, reemplazar una casa o parte de una casa y para los costes médicos tan altos de los Estados Unidos. A veces los diferentes tipos de seguros pueden ser obligatorios dependiendo de dónde vive o si tiene su propio carro.

Uno de los tipos más importantes de seguros es un seguro médico. Un seguro médico o de salud es uno de los seguros más caros que hay porque los costes médicos pueden ser tan altos. Por ejemplo, una operación puede costar hasta \$170,000 en los Estados Unidos. La mayoría de las personas consiguen un seguro médico a través de su trabajo. Si su trabajo no lo ofrece, puede conseguir un seguro en un mercado de seguros. Un mercado de seguros es una página web donde se puede comprar un seguro médico online. Incluye una lista de los seguros médicos disponibles para su situación

particular. Puede llamar al mercado de seguros para hacer preguntas. También hay programas del gobierno para ofrecer seguros a precios más económicos para grupos de personas específicos. Medicare es un seguro médico para personas mayores de 65 años. Medicaid es un seguro médico disponible para las familias que no ganan suficiente sueldo. Hay tipos de seguros especiales para los niños también.

Otro seguro importante es el seguro de automóviles. Cuando se compra una póliza de seguro de una compañía, se selecciona lo que se necesita en el caso de necesitar ayuda financiera para daños al carro como resultado de un accidente o evento. El seguro de carro ayuda a pagar por dos cosas: los costes de daños que usted causa para los demás y los costes de daños a su propio cuerpo o vehículo. En muchos estados es obligatorio para los conductores tener un seguro de carro para manejar un carro legalmente, y debe verificar las leyes en su estado. Muchas veces es ilegal manejar un carro sin seguro, pero se puede elegir entre varias opciones de seguros.

Puede encontrar información sobre las compañías más populares para los seguros de carros buscando online. Puede pedir un presupuesto para los costes de un seguro y encontrar información sobre cuánto pagaría cada compañía en caso de necesitar ayuda financiera para varias situaciones. La mayoría de las personas eligen un seguro directamente online, pero también hay oficinas locales donde puede encontrar más información.

Puede parecer mucho dinero para un seguro si la persona es responsable y no anticipa el uso del seguro, pero los accidentes pasan. Se necesita tener un seguro ANTES de que pase algo para poder tener la ayuda financiera para poder pagar por los gastos grandes. ¡Los seguros están allí para protegerse!

¿Está listo para protegerse comprando un seguro?

- 1) Mirar si un seguro de carro es obligatorio en su estado
- 2) Para un seguro médico, visitar [HealthCare.gov](https://www.healthcare.gov) para ver la disponibilidad de seguro y encontrar ayuda con sus decisiones
- 3) Pensar en cómo pagar un gasto inesperado para poder determinar la ayuda financiera que necesitaría de una compañía de seguros
- 4) Pagar por las primas cada mes y relajarse sabiendo que tendrá una ayuda financiera en caso de una emergencia. ¡Enhorabuena!

¿Sabe el seguro médico y el seguro de carros que utiliza su familia? Cuando su vida cambia, puede ser que necesite cambiar de seguros. Encuentre más información sobre el tema en las lecciones de NGPF para ayudar a su

familiares tomar las decisiones importantes de los seguros.

VIDEO FOUR: TAXES

Teacher Tips: This video provides an opportunity for ELL students who may be new to U.S. financial systems to receive background information on taxes and career topics before starting the following NGPF units:

- Taxes
- Career

Videos are posted on YouTube so that students can access closed captions in other languages. Students can also change the playback speed to slow down the video in the settings.

Key Vocabulary: taxes, W-2, tax return, income

El vocabulario incluido: los impuestos, el formulario W-2, la declaración de impuestos, los ingresos

Definitions for key vocabulary can be found in the [NGPF Personal Finance Dictionary](#). It can be helpful to use Control+F when searching for a specific vocabulary word.

Video Four Script:

Each year you must pay taxes if you have income. You pay taxes from the money you earn at a job to the federal and state governments. Taxes help pay for the services that they provide. The tax rules in the United States can be confusing, and can make filing taxes difficult, especially the first time. For someone working but new to the United States, you can pay taxes using an ITIN. The ITIN is a 9-digit number for resident and non-resident immigrants in the United States who can work.

When you start a job, you will pay money in taxes to the government. Most jobs take money from your paycheck to pay your taxes. If they do, then your company will give you this information on a form called a W-2 so that you can include the information when you submit your tax return. Every year you must submit a document called a tax return or a 1040 that shows how much you owe the government in taxes. It also includes how much you already paid from your paychecks. If you paid too much in taxes, the government will

repay you that extra money. If you paid too little, you will owe the government money. You will include other documents about your finances on the tax return as well. There are programs you can buy for the computer to help fill out forms correctly for your taxes. You can have a professional fill them out for you, but it will cost a little bit more money. Either way, you will need certain documents in order to file your taxes.

Taxes can be difficult to understand because there are many rules for how much you have to pay and why. It is a good idea to get help from somebody who understands them well, especially your first time. There are programs like the Volunteer Income Tax Assistance (VITA) program that help people to understand and complete their taxes. Sometimes public libraries or other community centers offer free services too. Some banks or credit unions also offer help with taxes, and there are many programs in cities or towns that help as well.

Ready to file your taxes? Check that you have everything you need first!

- 1) W-2 statement of income from each employer
- 2) 1099 statement from every place you earned money on investments
- 3) Decide how you will file your taxes
 - a) Online with a program
 - b) With a tax professional in-person
 - c) Check if there are local programs that will help you with your taxes for free!
- 4) File your taxes before they are due, which can be April 15th
- 5) Hopefully you paid exactly the right amount and don't get a refund or owe any money!

Taxes are an important thing to remember to do every single year. If you don't, you may not be able to get some government benefits. You are paying taxes already with most jobs, but it is important for you to check it is correct! You will learn more in your NGPF lessons to help understand this complex system.

El guión del cuarto video:

Cada año tiene que pagar los impuestos si tiene ingresos. Paga impuestos federales y estatales al gobierno del dinero que ganó de un trabajo. Los impuestos se utilizan para poder proveer los servicios públicos. Las reglas de los impuestos en los Estados Unidos pueden ser confusos y puede ser difícil

entender cómo rellenar el formulario y declaración de impuestos, especialmente la primera vez. Para una persona trabajando pero nueva en los Estados Unidos, pagaría los impuestos usando un número del contribuyente de impuestos llamado un ITIN. El ITIN es un número de 9 dígitos para los emigrantes residentes o no residentes que tienen permiso de trabajo en los Estados Unidos.

Cuando empieza un trabajo, pagará una cantidad del sueldo en impuestos al gobierno. La mayoría de los trabajos sacan el dinero para los impuestos directamente del pago. Si se hace así, su empleador provee la información de la cantidad total sacada de los pagos en un formulario llamado un W-2 para que pueda incluir usted la información cuando rellena su declaración de impuestos. Cada año necesita completar un formulario llamado un 1040 que declara el dinero pagado de los pagos y el dinero debido de impuestos al gobierno. Si pagó demasiado en impuestos de su sueldo, el gobierno devolverá el dinero extra. Si pagó menos de lo debido, usted tiene que pagar más dinero al gobierno. Tiene que incluir otros documentos sobre sus finanzas en la declaración de impuestos que se incluyen en los cálculos. Hay programas que puede comprar para la computadora para ayudar con la completación de la declaración de impuestos y el formulario de forma correcta. También se puede pagar a un profesional para que le ayude con la declaración de impuestos, pero cuesta un poco más de dinero. De cualquier modo, va a necesitar ciertos documentos para poder enviar la declaración de impuestos.

Los impuestos pueden ser difíciles de entender porque hay muchas reglas sobre cuánto se debe pagar y por qué. Es una buena idea conseguir ayuda de alguien que entiende el sistema de impuestos bien, sobre todo si es su primera vez teniendo que navegar este sistema. Hay programas como VITA (una asistencia voluntaria para los impuestos) que ayuda a las personas a entender y completar su declaración de impuestos. A veces las bibliotecas públicas u otros centros de la comunidad ofrecen servicios gratuitos también. Algunos bancos o cooperativas de crédito también ofrecen ayuda con los impuestos y hay varios otros programas en las ciudades.

¿Listo para completar sus impuestos? ¡Verifique que tiene todo primero!

- 1) El formulario W-2 de su empleador que incluye sus ingresos
- 2) El formulario 1099 que incluye otros sitios donde podría haber recibido ingresos de las inversiones
- 3) Decidir cómo y dónde quiere completar su declaración de impuestos
 - a) Un programa online

- b) Con un profesional de impuestos en persona
- c) Otros programas locales que podrían ayudar con la completación de declaración de impuestos de forma gratuita
- 4) Completar su declaración de impuestos antes de la fecha, que normalmente es el 15 de abril
- 5) Haber pagado la cantidad correcta para que no tenga que recibir ni pagar dinero al gobierno

Los impuestos son importantes y hay que recordar hacerlos cada año. Si no los hace, puede que no reciba los beneficios y servicios públicos. Con la mayoría de los trabajos, ya estaría pagando los impuestos, pero es importante verificar con este proceso que todo esté correcto. Aprenderá más en las lecciones de NGPF para poder entender este sistema complejo de los impuestos.

VIDEO FIVE: INVESTING

Teacher Tips: This video provides an opportunity for ELL students who may be new to U.S. financial systems to receive background information on investing topics before starting the following NGPF units:

- Investing
- Behavioral Economics

Videos are posted on YouTube so that students can access closed captions in other languages. Students can also change the playback speed to slow down the video in the settings.

Key Vocabulary: investing, saving, stock market, wealth, brokerage, retirement, risk

El vocabulario incluido: Las inversiones, los ahorros, la bolsa del mercado bursátil, la riqueza, la agencia de corredores, la jubilación, el riesgo

Definitions for key vocabulary can be found in the [NGPF Personal Finance Dictionary](#). It can be helpful to use Control+F when searching for a specific vocabulary word.

Video Five Script:

You can save money for a big expense or in case something bad happens. Saving is important, and it allows you to have money available when you need it. After saving money, the next step is investing. When you want your money

to grow, you need to invest it. Here you will learn more about how and when to invest.

Investing is when you take your money and put it somewhere with the goal of making it grow into more money. Saving is for short-term goals, but investing is for long-term goals. Investing is all about building wealth so you will have money to live when you are older and no longer working.

There are many ways you can invest. A major way to invest in the United States is by using the stock market. When you buy a stock, you are buying a small part of a company, and then you can share in their growth and profits. Because you are only buying a small part of the company, you only get a small part of that profit. Over a long time, your money can grow much more when invested than if it were just sitting in a bank account.

The value of stocks can go up and down, so it is possible to lose money when you invest in the stock market. It is a good idea before investing to learn about ways to lower your risks for losing money.

To invest, you need to open an account with an investing company, which is also called a brokerage. Many brokerages also have apps where you can open and manage an account online. Most require a checking and saving account first in order to open an investment account. This is because you will need a way to transfer your money online from a bank account into an investment account. Note that investing is not for money you need to use right away. One of the most common goals of investing is to grow your money to have it for retirement.

When you put your money in a bank, it is safe and will not be lost. When you invest, it's possible to lose money if the company or investment performs poorly. It is important to remember that there is risk in investing. It is important to think of investing as LONG term because it may go up and down a lot in the short term. However, after 20 or 30 years, your money almost always goes up! Investing is a way to make money grow and it's important for growing enough wealth to live comfortably in retirement.

Are you ready to invest? Make a plan!

- 1) Be sure that you have already opened and maintained a bank account
- 2) Research companies or brokerages you can use for investing
- 3) Decide how much money you want to invest each month and invest regularly

- 4) Ask your employer if they have a 401k retirement plan and if they offer to add extra money in your account when you participate
- 5) Be patient! Keep investing! And watch your money grow until you are older!

There are a lot of different ways to invest, but the most important thing is getting started! Use your NGPF lessons to better understand the details and what the best choices are for you.

El guión del quinto video:

Puede ahorrar dinero para comprar algo muy caro o para el caso de una emergencia. Los ahorros son importantes y permiten la disponibilidad de dinero cuando se necesita. Después de tener los ahorros, el próximo paso es invertir dinero. Cuando quiere hacer crecer el dinero, necesita invertirlo. Aquí aprendemos sobre cómo y cuándo invertir.

Invertir es cuando toma su dinero y lo pone en un lugar donde puede aumentar y crecer en cantidad. Ahorrar es para el corto plazo, pero invertir es para el largo plazo. Invertir se trata de aumentar su riqueza para tener el dinero que necesitará para la jubilación cuando ya no esté trabajando.

Hay muchas maneras de invertir. Una manera popular para las inversiones en los Estados Unidos es con la bolsa del mercado bursátil. Cuando compra las acciones, está comprando una parte pequeña de una compañía y entonces puede compartir en los ingresos y las ganancias de esa compañía. Al ser solamente una pequeña parte de la compañía, solamente obtiene una parte pequeña de las ganancias. A largo plazo, su dinero crecerá mucho más que si estuviera en una cuenta de banco.

El valor de las acciones puede subir y bajar, entonces es posible perder dinero cuando invierte en la bolsa del mercado. Es una buena idea antes de invertir aprender sobre las maneras de bajar los riesgos de perder dinero.

Para invertir, necesita abrir una cuenta con una compañía de inversiones llamada agencias de corredores. Muchas de estas compañías tienen aplicaciones donde se puede abrir y mantener una cuenta online. La mayoría requiere una cuenta bancaria primero para poder abrir una cuenta de inversiones porque necesita transferir su dinero online del banco a la cuenta de inversiones. Hay que saber que invertir no es para el dinero que necesitará tener disponible inmediatamente. Una de las metas más comunes para las

inversiones es poder crecer su dinero para tener una cantidad suficiente para la jubilación.

Cuando pone su dinero en un banco, es seguro y no se pierde. Cuando invierte su dinero, es posible perder el dinero si la compañía o la inversión tiene un mal resultado. Es importante recordar que hay riesgos con las inversiones y que invertir es para crecer el dinero a LARGO PLAZO porque puede bajar y subir mucho en el corto plazo. Después de 20 o 30 años su dinero casi siempre crecerá y es importante aumentar su riqueza lo suficiente para no tener que seguir trabajando en la vejez.

¿Está preparado para invertir? ¡Debe hacer un plan!

- 1) Asegurar tener una cuenta bancaria ya abierta y mantenida
- 2) Investigar compañías que puede usar para las inversiones
- 3) Decidir cuánto dinero quiere invertir cada mes y cómo va a invertirlo
- 4) Preguntar al empleador si ofrecen un plan de jubilación 401(k) y si ponen dinero extra en la cuenta cuando usted participa
- 5) Tener paciencia y seguir invirtiendo. ¡Puede ver su dinero crecer!

Hay muchas maneras de invertir, pero lo más importante es empezar. Use las lecciones de NGPF para entender mejor los detalles y lo que será la mejor decisión para usted.

VIDEO SIX: PAYING FOR COLLEGE

Teacher Tips: This video provides an opportunity for ELL students who may be new to U.S. financial systems to receive background information on paying for college topics before starting the following NGPF units:

- Paying for College

Videos are posted on YouTube so that students can access closed captions in other languages. Students can also change the playback speed to slow down the video in the settings.

Key Vocabulary: university, grants, scholarships, student loans, college
El vocabulario incluido: la universidad, las subvenciones, las becas, los préstamos universitarios

Definitions for key vocabulary can be found in the [NGPF Personal Finance Dictionary](#). It can be helpful to use Control+F when searching for a specific vocabulary word.

Video Six Script:

After high school, many students go to a university to continue their education. A university can be a great way to learn new skills and prepare for jobs that earn more money. However, universities in the United States are also expensive! It is important to have a plan for how you will pay for your education after high school.

Your teachers and guidance counselors can help you decide what you want to do after high school. For example, you might decide to go to a training program for a specific job, a two-year college, or a four-year university. The words college and university are both higher education in the United States referring to a school you attend after high school. If you want to save money, you might decide to go to a public or local university. In addition, you could save money by living at home.

There are three main ways to pay for college: grants, scholarships, and student loans. Grants are money that you don't need to pay back. You might get grants from the university or from another organization.

Scholarships are like grants, but they are meant for specific groups of people.

For example, you might get money from a scholarship for having good grades or studying something specific. There are lots of different grants and scholarships. You should apply for as many grants and scholarships as you can because they do not need to be paid back.

Finally, you can pay for college using student loans. Student loans are money you borrow. You return the money over time in payments. You also have to pay extra money called interest. To save money, apply for grants and scholarships first. Then, only take out the amount of student loans that you need.

To get money for college, you will need to fill out a form called the FAFSA. The FAFSA collects information about you and how much you can afford to pay for college. Colleges use the FAFSA to decide what financial aid to offer you. Financial aid includes any grants, scholarships, or loans you get. Teachers or guidance counselors at your high school can help you complete the FAFSA.

Are you thinking of going to college? Here are some steps to prepare!

- 1) Fill out the FAFSA as soon as you can
- 2) Talk to your guidance counselors at school. They can help you plan your future, find grant and scholarship opportunities, and apply to college.
- 3) Decide which colleges you are interested in attending
- 4) Contact the financial aid office at a specific university for more information
- 5) If the amount of financial aid you receive is not enough for your budget, don't be afraid to call them and ask if they can give you more!

There are lots of opportunities to get money for college. You will want to pay attention to information in the NGPF lessons about different ways to research student loans and other financial aid forms that you'll need to complete as well.

El guión del sexto video:

Después de la escuela secundaria, muchos estudiantes asisten a la universidad para continuar su educación. La universidad puede servir para aprender cosas nuevas y prepararse para una carrera que gana más dinero. Sin embargo, las universidades en los Estados Unidos son caras. Es importante tener un plan para saber cómo puede pagar por su educación después de la escuela secundaria.

Sus maestros y los consejeros en la escuela pueden ayudar con las decisiones de lo que quiere hacer después de la escuela secundaria. Por ejemplo, puede decidir hacer un programa técnico para un tipo de trabajo específico, una universidad de dos años o una carrera universitaria de cuatro años. En los Estados Unidos, hay dos términos para la universidad: university and college. Las dos palabras se refieren a la educación después de la escuela secundaria. Si quiere ahorrar dinero, puede decidir asistir a una universidad pública o local. Es más, puede ahorrar dinero viviendo en casa con su familia.

Hay tres maneras principales para pagar por la universidad: las subvenciones, las becas y los préstamos universitarios. Las subvenciones son dinero que no tiene que devolver. Puede recibir subvenciones de la universidad o de otra organización.

Las becas son como las subvenciones, pero son para grupos de personas específicas. Por ejemplo, puede que reciba dinero de una beca porque saca buenas notas o porque está estudiando una carrera específica. Hay muchas subvenciones y becas diferentes. Debe solicitar todas las subvenciones y becas que puede porque no tiene que devolver ese dinero.

Finalmente, puede pagar por la universidad usando los préstamos universitarios. Hay que devolver el dinero en muchos pagos mensuales durante un periodo de tiempo. Y tiene que pagar un dinero extra llamado el interés. Para ahorrar dinero, es mejor solicitar las subvenciones y las becas primero. Así solamente tiene que sacar la cantidad de dinero necesaria en préstamos universitarios.

Para conseguir dinero para la universidad, primero necesitará rellenar el formulario llamado FAFSA.

El formulario FAFSA pide información sobre usted y calcula lo que puede pagar por la universidad. Las universidades usan el FAFSA para decidir la ayuda financiera que le ofrecen. La ayuda financiera incluye las subvenciones, las becas y los préstamos universitarios que tiene disponibles. Sus maestros y consejeros en la escuela secundaria pueden ayudar con el formulario FAFSA.

¿Va a asistir a la universidad? Aquí tiene los pasos para prepararse.

- 1) Rellenar el formulario FAFSA lo más pronto posible
- 2) Hablar con sus consejeros en la escuela secundaria. Pueden ayudar con los planes del futuro, con encontrar las subvenciones y las oportunidades para las becas y la solicitud universitaria
- 3) Decidir cuál de las universidades quiere asistir

- 4) Contactar la oficina de ayuda financiera de la universidad para conseguir más información específica
- 5) Si la cantidad de ayuda financiera que recibe no es suficiente para su presupuesto, puede llamar y pedir más dinero

Hay muchas oportunidades para conseguir dinero para la asistencia universitaria. Infórmese con las lecciones de NGPF sobre las diferentes maneras de investigar opciones de ayuda financiera, los préstamos universitarios, y los formularios que hay que rellenar.